

## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

<sup>1</sup> Wejr Pabluqui Jesucristuž illzta apostoltča. Yoozqui niž munañpi jaru tii apostol puestuquiz wejr utchiča. Jaziqui tii cartal apayžcuča ančucaquin Corinto wajtchiz žoñinaca. Wejttan Timoteužtan ančucaquin tsaanžcuča. Nižaza tjapa Acaya yokquin kamñi žoñinacžquin tsaanžcuča. Ančhucqui Yoozquin criichiž cjen Yooz icliz žoñinacchucča. <sup>2</sup> Učhum Yooz Ejpžtan Jesucristo Jiliržtan ančucaquiz yanapt'ila. Nižaza ančucaquiz walikaj kamkatla.

### *YOOZ EJP ANCHA OKZÑI NIZAZA KUZÑI KUZIZ*

<sup>3</sup> Učhum Jesucristo Jilirž Yooz Ejpžquiz honora waytitaj cjila. Yooz Ejpqui okzñi kuzzizpanča, nižaza sufrita žoñinacžquiz zumpacha kuzñipancha. <sup>4</sup> Wejrnacaž sufranami Yooz Ejpqui kuzñipancha, niztapacha wejrnacaž sufrita jilanacžquiz kuzjapa. Nekztanaqui wejrnacqui sufrita jilanacžquiz maznasača, “Yoozqui amquiz kuznasača”, cjan. Nižaza wejrnacpacha ninacžquiz kuznasača. <sup>5</sup> Jesucristužquin criichiž cjen Jesucristuž irata ancha sufruča. Nižaza Jesucristuča wejrnacaquiz zumpacha kuzñiqui. <sup>6</sup> Jaziqui wejrnacqui ančucaquiz tsjan zuma kuznasača. Nižaza Yooz taku paljaycan ančhucaltajapa sufruča, ančhuc liwriyta cjisjapa. Nižaza

wejrnacqui Yooziž kuztača. Jaziqui nižtazakaz ančhucaquiz kuznasača. Nekztan ančhucqui kuzta kuzziz cjen sufrisnaca wataquiča, ana ančuca kuz turwayskatžcu. Jaziqui ančhucqui wejrnac irata sufrican, pasinziz kuztan awantasača. <sup>7</sup> Ančhucqui tjurt'iñi kuzzizčucča. Jalla nužupanča ančhucqui. Ančhucqui wejrnac irata sufriča. Nižaza Yoozqui ančhucaquiz zakaz kuznaquiča. Jalla nužupanž cjequiča.

<sup>8</sup> Jilanaca, cullaquinaca, tii puntunaca ančhucaquiz zizkatz pecuča. Asia yokaran ojklaycan, ancha sufrichinča. Jalla nuž sufrican azi upzižtakaz cjissintača, ticzmayažtakaztača. <sup>9</sup> Jalla nižta sufritiquiztan kuzquiz tantiichinča, ticzucapan, jalla nii. Pero Yoozza ticzinacami jacatatskatñiqui. Jalla nižta sufrichinča, persun azquizimi nižaza pinsitanacquizimi ana kuzziz cjisjapa, antiz Yoozquin juc'anti kuzziz cjisjapa. <sup>10</sup> Ultimquiziqui Yoozqui wejr liwriichiča, nii ticzmaya ojklayta pruebanacquiztan. Nižaza wilta nižta prueba tjonaquič niñiqui wilta Yoozqui wejr liwriyaquiča. Yoozquin kuzziz cjan, jalla nužupanča wejt razunaqui. <sup>11</sup> Ančhucqui wejtquiz mayizinalla, wejt pruebanacquiztan liwriita cjisjapa. Jalla nuž ančucaž ancha mayizintaž cjen liwriital cjeeča. Jalla nekztan weriž yanaptaž cjen anchucqui Yoozquin gracias cjican chiyasača. Jaziqui wejtajapa mayizinalla.

### ***PABLO CORINTO WAJTQUIN OJKZ PECATCHA***

<sup>12</sup> Wejrqui ančhucatan, nižaza tjapa žoñinacžtanami Yooz zuma kamañchiz

kamchinča, zuma lijituma. Ana pizc kuzziz kamchinča. Wejt kuzquiz zizuča anal toscara chiyučha, weraral chiyučha. Jalla nižta zuma kamcan, ana žoñiž pinsita jaru kamchinča. Okzñi Yoozqui wejtquiz yanapchiča, nižta zuma kamzjapa. Jalla nižta zuma kamtaž cjen cuntintučha wejrqui. <sup>13</sup> Weriz cjiirtaqui zuma werara zakazza. Liican, ančhucqui kjanaž intintasača. Ana incallñi kuztan cjiiržcuča. <sup>14</sup> Yekjapanacaqui ančhucaquiztan wejt kuz pajča. Wejt kuzqui juc'anti zumpacha pajspanča ančhucqui. Nekztan Jesucristo Jiliriž tjonz tjuñquiziqui ančhucqui weriz cjen cuntintuž cjesača, jaknužt wejrqui ančucaž cjen cuntintul cjeeča, jalla nižta. <sup>15</sup> Ančhucatan wejttan walikazza. Jalla nužupanča. Jalla nižtiquiztan weriz ojklaytiquiz ančucaquin wila tjonz pecaytuča. Nekztan ančhucqui pizc wila cuntintu cjiskattaž cjitasača, weriz pizc wila tjonžtiquiztan. <sup>16</sup> Primiraqui Macedonia cjita provinciquin ojkan ančucaquiz tjonz pecaytuča. Nekztan Macedoniquin ojkažu wila ančucaquiz tjonz pecaytuča. Jalla nuž ančhucqui wejr yanaptasača, Judea yokquin irantizjapa. Nužupan tantižcu ana atchinča. <sup>17</sup> Jalla nižtiquiztan yekjap žoñinacaqui wejtjapa chiichiča, Pabluqui p'ajpacužtakaz chiichiča, cjican. Anača werara ninacž tantiitaqui. Wejrqui ana tantiyiñča ana criichi žoñižtakaz. Ana criichi žoñinacaqui p'ajpawc razunchiz chiyasača. <sup>18</sup> Lijitum Yoozqui zizza, wejrqui anača p'ajpacužtakaz chiichintqui, nii <sup>19</sup> Silvanužtan, Timoteužtan, wejttan, jalla

wejrnacqui anapan p'ajpawc razunanaca chiichintqui. Ančhucatan kamcan Jesucristo Yooz Majch puntuquiztan lijituma chiichinča. Nižaza Jesucristuqui zuma lijitumača. Niiž chiita taku cumpliñipanča. <sup>20</sup> Nižaza tjapa Yooz taku cumpliñipanča. Jalla nižtiquiztan Jesucristuž cjen Yooz tawkquiztan “Nužoj cjila” cjiñča. Nuž cjican Yoozquin honora tjaa-uča. <sup>21</sup> Nižaza Yoozza wejtnacquizimi ančhucaquizimi Jesucristužquin tjurt'iñi kuzziz cjiskatñiqui. Nižaza Yoozza wejr utchiqui, niiž apóstol cjisjapa. <sup>22</sup> Yoozqui nii tjeeziča, nižaza wejtnaca kuzquiz niiž Espiritu Santo luzkatchiča. Jalla nižtiquiztan kjana tjeeztača, Yooz žoñinacača wejrnacqui, nii.

### *UJCHIZ ZOÑI PERTUNTA*

<sup>23</sup> Jilanaca, cullaquinaca, Corinto wajtquin tsjii tjonzñi okitača. Pero ana tjonchinča, ančhuc ana ujjapa. Jalla niiča ana wejr tjonñi razunaqui. Yoozqui zizza, weraral cjiwča wejrqui. <sup>24</sup> Ančhucqui Yooz mantuquiz žejlča, anaž wejt mantuquiz. Pero ančhucaquiz chiižinačaj ni-iqui, yanapz pecuča, ultimu ančhuc juc'anti cuntintuž cjisjapa.

## **2**

<sup>1</sup> Wejrqui tantiichinča, imazi ančhucaquin wila tjonzñi. Wila llaquiskatz anal pecatuča. <sup>2</sup> Ančhucaquiz llaquiskatasaz niiqui, anaž čhjulumi wejtquiz cuntintu cjiskatasacha. Ančhucča wejtquiz cuntintu cjiskatñiqui. Jalla nižtiquiztan ančhucaquiz ana wila

llaquiskatz pecatuča. <sup>3</sup> Jaziqui ančhucaquin tjonz cjenpacha tuqui cjiŕŕquichinča zumpacha ewjt'ican, ančhuc anawalinaca azquichjapa. Nekztan wejrqui ančhucaquin irantižcu, cuntintu cjeeča, ana llaquita. Ančhucča wejtquiz cuntintu cjiskatñiqui, ¿ana jaa? Weriz cuntintu cjen ančhucqui zakaz cuntintuž cjesača. Jalla nužupanž cjesača. <sup>4</sup> Tuqui cjiŕŕquican, ančhucajapa ancha kuzquiz sint'iskatchinča nizaza llaquisinča, kaazcama. Jalla nuž cjiŕŕquican anal ančhuc llaquiskatz pecatuča, antiz wejt zuma munaziñi kuz tjeez pecaytuča. Ančhucatan ancha munazuča. <sup>5</sup> Nii ana wali kamñi žoñiqui ančhucaquiz ancha llaquiskatchiča. Wejtquiz zakaz llaquiskatchiča; pero ančhucaquiz juc'anti. Cunamit anaž tjapa ančhucaquiz llaquiskatchižlani, pero jila partipan ančhucaquiztan. <sup>6</sup> Jila parti ančhucqui nii ana wali kamñi žoñi casticchinčhucča, nižaza chjaawjkatchinčhucča. Nužquizkaz cjila. <sup>7</sup> Anziqui nižquiz pertunz waquiziča, nižaza nižquiz kuz waquiziča, nii žoñi ana juc'anti upa kuz cjisnajo. <sup>8</sup> Jaziqui ančhucaquiz rocuča, nižquiz zuma munaziñi kuz wilta tjeezjapa. <sup>9</sup> Tuqui tiŕ puntuquiztan ančhucaquiz cjiŕŕquichinča, ančhuc zumpacha yanzjapa, tjapa weriz chiižinta cazzi, ana cazzi, jalla nii. <sup>10</sup> Nii ujchiz žoñiqui ančhucaž pertuntažlaja, jalla niŕqui weriz pertuntazakazza. Cristuž yujcquiziŕqui pertunuča, añhuc juc'ant zuma cjisjapa. <sup>11</sup> Nii ujchiz žoñi pertunta cjis waquiziča, Satanás diablu ana učhumnacaquiz

atipskatzjapa. Diabluž ana wal mañanaca zizza uchumqui.

### *QUINTU ANCHA ZIZ PECCHICHA PABLUQUI*

<sup>12</sup> Troas watja irantichinča, Cristuž liwriiñi taku paljayzjapa. Nekztan Jesucristo Jilirižtajapa langznan, muzpa žoñinacaqui Yooz taku nonziča. <sup>13</sup> Pero Tito cjita jilžtan ancha zalz pecaytuča, ančhuc quintu zizjapa. Jalla nižtiquiztan wejt kuzqui anatača cuza. Jalla nižtiquiztan Troas wajtchiz žoñinacžquiztan eccu, Macedonia yokquin ojkchinča. <sup>14</sup> Nicju tjapa ančhucž quintu nonzinča, walikazza ančhucqui. Yoozquin ancha gracias cjican chiyuča. Yoozpanča anawalinacquiztan wejrnaça atipskatchiqui. Nižaza tjapa kjutñi Yooz Ejpqui Cristuž puntuquiztan paljayta cjiskatča wejrnaçaž cjen. Jaknužt tjapa kjutñi tsjii zuma ulura žkejtčhaja, jalla nižta irata wejrnaçaž paljayta liwriiñi taku tjapa kjutñiž ojkča. <sup>15</sup> Wejrnaçqui zuma inzinužtakaz Yoozquiz cuntintu cjiskatuča, Cristuž puntu paljaycan. Liwriita žoñinacžquizimi ana liwriita žoñinacžquizimi Cristuž puntu paljayuča. <sup>16</sup> Nii ana liwriita žoñinacaqui anapan catoktiquiztan juc'anti casticta cjequiča. Jalla nižtiquiztan weriž paljaytaqui ana wali chjonanchi žketñižtakazza ninacžtajapa. Pero nii liwriita žoñinacžti weriž paljayta catoktiquiztan juc'ant zumaž cjequiča. Jalla nižtiquiztan weriž paljaytaqui zuma uluražtakazza ninacžtajapa. Jalla nižtiquiztan jequit Cristuž puntuquiztan paljayñi puesto tanznasajo?

### *YOOZ UCHTA ZONICHA PABLUQUI*

<sup>17</sup> Wejrqui Cristuž puntu paljaycan anal negocio paa-učha; nižaza Yooz taku anal queručha yekjap žoñinacažtakaz. Wejrzti zuma lijituma paljajučha zuma kuzziz. Yooz uchta apostultčha. Cristužtan wejttaan tsjii kuzziz cjen, Yooz Ejpqui zizza, liwriiñi Yooz taku lijituma paljajučha.

## **3**

<sup>1</sup> Jalla nuž wejt puntuquiztan chiyanacui, ančhucui pinsačhani, wejr persunpacha honora waytiñi, jalla nii. Yekjapanacacui tsjii carta nombramientužtan ojklayčha. Nižta carta nombramientuqui wejtta ana pecza, ančhucaquiz prisintizjapa. Nižaza ančhucaquiztan nižta carta anal mayasačha. <sup>2</sup> Ančhucpachačha wejt carta nombramiento cuntaqui. Ančhucui weriž paljaytiquiztan ew kamañchizza. Tjapa žoñinacacui nii cherasačha, nižaza pajasačha. <sup>3</sup> Cristuqui ančhucaquiz ew kamañchiz cjiskatčha, weriž paljaytaž cjen. Jaziqui ančhuca ew kamañacui tsjii carta nombramientužtakazza. Jalla nii cartacui anačha čjul tintižtanami cijjrtaqui; anačha čjul mazquizimi cijjrtaqui. Yooz Espiritu Santuqui ančhuca kuzquiz luzzičha, ew kamañchiz cjisjapa. Jaziqui ančhuca ew kamañacui tsjii carta nombramientužtakazza.

### *CRISTUZ LIWRIIÑI TAKU PALJAYZ*

<sup>4</sup> Ančhucčha kjana tjeežñi, wejrqui lijitum apostoltqui, nii. Jalla nužupan cjiwčha. Cristuž

cjen nuž chiyasača Yooz yujcquiz. <sup>5</sup> Nuž cji-can, zakaz cjiwča: Wejrpacha ana čjul walimi paasača Yooztajapa. Čjul Yooztajapa wali paatami Yooz aztanpankaz paatača. Inakaztča wejrqui. Pero Yoozqui wejr illziča, niž apóstol cjisjapa. <sup>6</sup> Yoozpacha wejr utchiča niž ew compromis puntu paljayni ojklayzjapa. Nii ew compromisiqui anača Moisés cijrta liquiztan, antiz Espiritu Santužquiztanča. Nii cijrta lii cjen žoñinaca infiernuquin okaquiča, castictaž cjisjapa. Espiritu Santuž cjen žoñinacaqui arajpachquin okaquiča, Yooztan wiñaya kamzjapa.

<sup>7</sup> Nii Moises cijrta liiqui maznacquiz litranacžtan cijrtatača. Nii cijrta lii tanžcu, Moises yujcqui walja c'ajchiča. Jalla nuž Moises yujc walja c'ajan, parti Israel žoñinacaqui niž yujc ana cheržni atchiča. Moises yujcqui jalla nuž c'ajniž cjen, zumat zumat upa c'ajchiča. Yoozqui jalla nižta lii tjaachiča, honorchiz cjisjapa, žoñinaca ana liwriiñi cjenami. <sup>8</sup> Yoozqui niž ew compromiso juc'ant honorchiz cjiskatchiča. Ew compromisquiztan Espiritu Santuqui žoñinacžquiz liwriiskatča. <sup>9</sup> Nii honorchiz lii ana cumplitiquiztan učumqui castictajapa cjissinčumča. Pero ew compromiso catokchiž cjen učumqui Yooz yujcquiz zuma cjissinčumča, ana ujchiz. Juc'ant honorchizza nii ew compromisiqui. <sup>10</sup> Tuquiqui Moisés liiqui honorchiztača. Anzta ew compromisquiztan nii tuqita liiqui ancha upa honorchizza, nii anzta compromisiqui juc'ant honorchiz cjen. <sup>11</sup> Nii liiqui Cristuž tjonzcama mantizjapakaz tjaatatača. Nekztan ana iya walča. Nii



ew compromisuzti wiñayaž tjuraquiča. Jalla nižtiquiztan juc'ant honorchiz žejlztanča.

<sup>12</sup> Jalla nii ew compromiso ut'aytaž cjen wejrnacqui uchtača, wiñaya liwriiñi taku paljayzjapa. Jalla nižtiquiztan tjup kuztan kjanacama chiyuča. <sup>13</sup> Nii Moises irata anal paa-uča wejrnacqui. Moisesqui niž c'ajni yujc chjojziča, parti Israel žoñinaca ana chertzjapa, nii yujc c'ajñi katzcama. Moises yujcqui ana tira c'ajñitača. Nii tuž cjiča, liiqui anaž tira walča, apatatta, jalla nii. <sup>14</sup> Wejrnacqui liwriiñi puntuquiztan kjanacama chiyuča. Pero Israel žoñinacazti nii puntu ana intintazziča. Chojru kuzzizpantača anzcama ana intintazza. Moises lii ližcu nii liiquizkaz pinsiča. Cristužquin kuz tjaaz ana pinsiča. Pero Cristužquin kuz tjaachiž cjenkaz liwriiñi Yooz puntu intintazñi cjesača. <sup>15</sup> Anzcama Moises lii liicanami ana liwriiñi Yooz puntu intintazasača jila parti judío žoñinacaqui. <sup>16</sup> Jesucristo Jiliržquiz kuz tjaažcu, nekztanž liwriiñi Yooz puntu intintazasača. <sup>17</sup> Jesucristo Jiliriqui Yooz Espiritužtan tsjii kuzzizza. Nižaza jakziltiž kuzquiz Jesucristuž Espíritu žejlčhaja, jalla niiqui liwriitapanž cjequiča. <sup>18</sup> Jalla nižtiquiztan liwriitaž cjen, tjapa učumqui Jesucristo Jilirž honoraž tjeeža, tsjii ispijužtakaz. Nižaza učumqui zumat zumat Jesucristuž irata juc'ant zuma cjissa. Nižaza niž irata juc'ant juc'ant honorchiz cjissa. Jalla nuž učumnacaltajapa cjiskatča Jesucristo Jilirž Espirituqui. Nužupanča Yoozqui učumnacaltajapa.

## 4

*YOOZQUI PABLO UTCHICHA APOSTOL PUESTUQUIZ*

<sup>1</sup> Jalla nižtiquiztan anal upa kuzziz cjesača. Yoozqui niiž okzñi kuzziz cjen wejr apóstol puestuquiz utchiča. <sup>2</sup> Jalla nii puestuquiz kamcan, wejrqui ana wali chjozaka paaznaca, nižaza az-  
 zuca paaznaca ana wirapan paachinča. Nižaza ana wali paaz mañanaca ana wira paachinča. Nižaza Yooz taku anal tsjii kjutñi cjiyasača. Antiz kjanacama werarapanikal chiyuča. Yoozza weriž chiitaqui zizñiqui. Nižaza weriž chii-  
 tiquiztan tjapa žoñinacaqui persun kuzquiz ziza-  
 sača, wejrtča ligitum apostoltqui, jalla nii. Nuž cjiwča, ana wali žoñinacž wejtquiz uj tjojt-  
 nanami. <sup>3</sup> Weriž paljaytaqui zumzu takužtakazza ana criichi žoñinacžjapaqui. Ninacača infier-  
 nuquin ojkninacaqui. <sup>4</sup> Tii muntuquiz mantiñi diabluqui nii ana criichi žoñinacž kuz chojru  
 cjiskatchiča, liwriiñi taku ana intintajo. Žur žoñižtakaz cjiskatchiča, Cristuž liwriiñi kjana  
 ana cherajo, nižaza liwriiñi taku ana catokajo. Nii liwriiñi takuča ancha zumaqui. Ancha  
 zuma Cristuž puntu chiiča. Jesucristuča Yooz Ejpž kuz tjeezñiqui. <sup>5</sup> Jilanaca, cullaquinaca,  
 nonžna. Wejrqui Jesucristuž puntuquiztankaz paljayuča. Ultim chawjc Jiliripankazza Jesu-  
 cristuqui. Nuž cjiwča. Jesucristuž honora waytuča; anača wejt persun honora way-  
 tuča. Nižaza Jesucristuž mantuquiz ojklaycan wejrqui ančuca piyunitča, ančuc yanapzjapa.

<sup>6</sup> Tuquitanpacha Yoozqui mantichiĉha ween zumchiquiz kjana cjeyajo. Nii Yoozpachaĉha wejt kuzquiz kjanchiqui, liwriini Yooz taku zumpacha intintizjapa, ancha zuma Yoozpan pajzjapa. Jesucristuqui niĉ ancha zuma kamañchiz cjen Yooz kuzmi niĉaza Yooz honora tjeeziĉha, uĉhum nii zuma intintajo.

### *PABLUQUI ANCHA SUFRICHICHA*

<sup>7</sup> Jaknuĉt zumanaca tsjii ljoc mazquiquiz chjojta cjeĉhaja, jalla niĉta irataĉ Yoozqui liwriiñi puntu wejtquiz cumpjiichiĉha Źoñinacĉquiz paljayajo. Jalla nuĉ Yoozqui wejr apóstol utchiĉha, niĉ juĉ'ant zuma azi tjeezjapa. Liwriiñi azi qui Yoozquiztankaz tjonĉha, anaĉ wejtquiztan tjonĉha. Źoñikazza wejrqui. <sup>8</sup> Wejtta ancha anawalinaca Źelanami, ultimquiziqui wejrqui atipaĉha. Wejt kuz turwayskatanami, anaĉ wejt kuz llajllasa. <sup>9</sup> Źoñinacaĉ wejr chjatkatanami, Yoozqui wejr ana zinalla ecĉha. Wejtquiz ancha sufriskatcanami, Źoñinacaqui wejr anaĉ akasaĉha. <sup>10-11</sup> Jesucristuĉquin sirwican jakziquinami wejr ojklayuĉhaja, ancha sufruĉha, ticzmaya cjenami. Jalla nuĉ sufrican, Jesucristuĉ cjen tira Źetuĉha; niĉtajapa tii curpuquiz kamuĉha. Jesucristuĉquin sirwichiĉ cjen ancha sufruĉha. “Waj ticznaa; ticznaa” cjiwĉha. Pero tii ticĉni curpchiz Źejtcanaqui, Jesucristuĉ cjen kamuĉha. <sup>12</sup> Wejrqui walja sufrisnacial watuĉha. Wilta wilta ticzmayaĉtakaztaĉha, Cristuĉ puntu paljaycan. Pero weriĉ paljaytiquiztan anĉhucqui Cristuĉ Źeti tanchinĉhucĉha.

<sup>13</sup> Yooz takuqui tuž cjičha: “Yoozquin kuzziz cjen, wejrqui chiyučha”. Jalla nižta irata wejrqui Yoozquin kuzzizza, sufrita kamcanami. Jalla nižta kuzziz cjen, chiichiyučha, Cristuž puntu paljaycan. <sup>14</sup> Nuž paljayučha, tuž zizcu: Yoozqui Jesucristo Jiliri jacatatskatchiča, nižaza Jesucristužtan chica wejrmi ančhucmi jacatatskatta cjequiča. Yooz yujcquin chjichtaž cjequiča. Chjulumi sufrican, nii cjuñznuča. <sup>15</sup> Tjapa wejtquiz watchinacaqui ančhucaltajapača. Liwriiñi Yooz taku paljayučha, juc'anti juc'anti žoñinaca Yoozquin kuzziz cjiskatzjapa, nižaza nina Yooziž yanapta cjiskatzjapa. Jalla nuž cjen tsjan tsjan žoñinacaqui Yoozquin gracias cjican chiyaquiča, nižaza Yoozqui juc'anti honorchiz cjequiča. Jalla nuž pecučha.

<sup>16</sup> Jalla nižtiquiztan wejrqui anal llajllazuča. Kjažtami wejt curpu sufričhani wejt kuz zapuru tsjan tjupi cjissa; juc'anti Yoozquin kuzziztča. <sup>17</sup> Tii wirquiz kamcan sufrisqui tsjii ratužtakazza; nekztan wačha. Pero tii muntuquiz sufritiquiztan učhumqui arajpachquin wiñaya honorchiz cjequiča. Ancha sufrižcu, ancha juc'anti honorchiz cjequiča. Arajpachquin ancha zuma kamaquiča. <sup>18</sup> Nužupanž cjequiča, tii muntuquiz žejlñi cusasanacžquiz anača kuz tjaazqui. Antiz arajpach zumanacžquin kuz tjaaz waquiziča. Nekztan arajpachquin ancha honorchiz cjequiča. Cherta cusasanaca wataquiča. Arajpach zumanacazti wiñaya tjuraquiča.

## 5

*PABLUQUI ARAJPACHQUIN OJKZ PECCHA*

<sup>1</sup> Jalla tuž zizuča wejrqui. Tii žejtñi curpuqui ticziž cjequiž niiqui, Yoozqui ew curpuž tjaaquiča, Yooz paata curpu. Nekztan arajpachquin wiñaya kamača. <sup>2</sup> Tii muntuquiz sufricanaqui anchal pasnuča ayincan. Ew arajpach curpu anchal pecuča, nekz kamzjapa. <sup>3</sup> Wejt kuzqui nii ew curpuchiz ancha pecča, tsjii ew zquti cujtz pecas, jalla nižta. Ana curpuchiz anal cjis pecuča. <sup>4</sup> Tii curpuchiz sufrican, aynuča. Tii curpuqui ticznaquiča. Nižaza tii muntuquiz kamtaqui ana wiñayjapača. Jalla nižtiquiztan ew yekja curpuchiz cjis pecuča. Arajpachquin wiñayjapa kamz pecuča. <sup>5</sup> Yoozpachača nižtajapa wejr utchiča. Nižaza Yoozza niž Espíritu Santo wejt kuzquiz luzkatchiqui. Jaziqui arajpachquin kamspanča wejrqui.

<sup>6</sup> Jalla nižtiquiztan wejrqui tjup kuzzizpanča. Tii curpuchiz kamcan, arajpachquin Yooztan chica ima žejlča. Pero arajpach wajtchiz žoñtča wejrqui. Jalla niil zizuča. <sup>7</sup> Tii muntuquiz kamcan, ana Yooz chercan kamuča. Pero ana cherta Yoozquin kuzzizpan kamuča ana niž cheranami. <sup>8</sup> Jalla nižtiquiztan tjup kuzziz želuča. Tii curpuquiztan ulanžcu, nižaza Yooztan chica arajpachquin kamcan, jalla nii walikaz cjesača. <sup>9</sup> Jaziqui žejtcanami, ticz cjenami, Yoozquin kuzziztča wejrqui. Weriž kamtiquiztan wejt Yoozquiz cuntintu cjiskatzpan pecuča. <sup>10</sup> Tjapa učumnacqui Cristuž yujcquiz

prisintistanča, pjalžta cjisjapa. Jaknužt tii muntuquiz kamtčhaja, zuma ana zuma, jalla niit jama pjalžtaž cjequiča. Jalla nuž pjalžtiquiztan zapa maynižquiz arajpach kamaña tjaataž cjequiča.

### *ZOÑINACŽTAN YOOZTAN WALIKAZ CJESACHA*

<sup>11</sup> Jalla nižtiquiztan Jesucristo Jiliri ekscan zuma razunžtan ančhucaciz chiyučha, zuma kamanchiz kamiñča, cjican. Toscara anal chiyučha. Wejt kamaña Yooz zizza. Wejr cjiwčha, ančhucui zakaz zizza zuma kamañchiz kamiñča, jalla nii. <sup>12</sup> Jalla nuž chiican, persun honora anal waytiz pecučha. Antiz wejt puntuquiztan ančhucaciz intintiskatz pecučha, wejtquiztan cuntintu cjisjapa. Jalla nekztanaqui ančhucui wejt quintra žoñinacžquiz kjaaznasača, zuma razuna tjaacan, “Pabluqui zuma kamñičha”, cjican. Wejt quintra žoñinacaqui žoñinacžquiztan honorchiz cjis pecčha. Ninacžtajapa zuma kuz anaž importayčha. Tucquin cjis, jalla niikaz importayčha ninacžtaqui. <sup>13</sup> Wejrzi zuma kuzziz cjis anchal pecučha. Wejt quintra žoñinacaqui cjiñičha “Lucuratača Pabluqui”. Jalla nuž chiyami Yooztajapakal kamuča. Yekjap žoñinacžti cjiñičha, “Zuma razunžtan chiičha Pabluqui”. Ančhucaltajapa zuma razunžtan chiyučha. <sup>14</sup> Jesucristuqui ancha okžni kuzziz cjen tjapa žoñinacž laycu ticziča. Žoñinacž cuntiquiztan ticziča. Jalla nužupanča wereraqui. Jalla nuž tjapa kuztan criiču, wejrqui Jesucristužquin sirwistanča, liwriiñi

taku paljaycan. <sup>15</sup> Jesucristuqui tjapa žoñinacž laycu ticziča, žoñinacž ana persunjapa kamajo, antiz Cristužtajapa kamajo. Jalla nižtiquiztan jakziltat ew kamañchiz kamčhaja, jalla ninacaqui Jesucristužtajapa kamz waquiziča. Jesucristučha ninacž laycu ticziqui, nižaza jacatatchiqui.

<sup>16</sup> Jaziqúi Jesucristužtajapa kamcan, zizuča, žoñinacž kuzza chekanaqui, nii. Tuquiqui pinsatuča: Žoñinacž cherchi, pajk puesto ocupchi, wajt honora tanchi, jalla nižtanacača chekanaqui, nuž cjican pinsatuča, Cristuž puntuquiztanami. Ana criichi žoñinacž pinsitakaz pinsatuča. Anziqúi ana iya nižta pinsučha. <sup>17</sup> Jaziqúi tuž cjiwčha: jakziltat Cristužtan tsjii kuzziz cjissaja, jalla niiqui ew kuzzizza, nižaza ew kamañchizza. Tuquita kamaña liwǵ ecta, ew kamañchizpan kamčha.

<sup>18</sup> Ew kuzmi nižaza ew kamañami Yooziž tjaatapančha. Cristuž cjen Yoozqui učumnaca pertunchiča, nižtan učumnacatan zuma cjisjapa. Nižaza Yoozqui wejrnaca utchiča parti žoñinacžquiz Yooz pertunz puntu paljayajo, Cristuž cjen žoñinacžtan Yooztan zuma cjesača, cjican. <sup>19</sup> Yooz pertunz puntuqui jalla tužuča. Yoozqui Cristuž cjen tjapa žoñinaca pertunasača, nižtan ninacžtan zuma cjisjapa. Žoñinaca pertunžcu, ana ujchiz cjiskatčha, ana casticta cjisjapa.

Nižaza Yoozqui wejrnacaquiz cumpjiichiča, Yooz pertunz puntu paljayajo. <sup>20</sup> Jalla nižtiquiztan Cristuž cuntiquiztan ojklayuča niž takunaca paljaycan. Jalla nuž ojklayan Yoozqui weriž cjen ančhucaquiz paljayčha. Jaziqúi Cristužtajapa ančhucaquiz

chiižinuča, Yoozquin kuz tjaalla, niižtan ančhucatan zuma cjisjapa. Jalla nuž chiižinuča. <sup>21</sup> Cristuqui ana čhjul uj paachiča. Učhum laycu Jesucristuqui Yooz yujcquiz učhum ujnacchiz cjissiča, učhumqui Yooz yujcquiz ana ujchiz nižaza zuma cjisjapa. Jalla nuž cjiskatchiča Yoozqui, niž pinsitacama.

## 6

<sup>1</sup> Jilanaca, cullaquinaca, wejrqui Yooztan langznuča, žoñinaca Yoozquin kuz tjaajo. Jaziqui ančhucacquiz chiižinuča, liwriiñi Yooz takuqui anača inapankaz nonzqui, nii. Ancha okzñi kuzziz cjen, Yoozqui ančhucacquiz niž liwriiñi taku paljaykatchiča. <sup>2</sup> Cjijrta Yooz takuqui tuž cjiča: “Wejrtča okzniñtqui, ančhuc liwriita cjisjapa. Jaziqui tii timpuquiz okzñi kuzziz ančhucadž mayizita nonzinča, nižaza tii liwriiz timpuquiz ančhucacquiz yanapchinča”. Jaziqui Yoozpanča okzñi kuzzizqui. Anziqui žoñinaca liwriita cjesača.

<sup>3</sup> Wejrqui anal jec žoñžquizimi t'ezinz pecuča, ujquiz tjojtjapa. Jaziqui ana jecmi weriž Yooztajapa trabajta iñarasača. <sup>4</sup> Yooztajapa trabajcan, jaknuž watanami, zuma Yooz kamañakaz tjeez pecuča. Yoozquin tjurt'iñi kuz tjeez pecuča, čhjul sufrisquiztanami, nižaza čhjulquiztan t'akjiri žejlžquiztanami, nižaza čhjul ch'ama ojklayzquiztanami. Chjulunacaž watanami tjurt'iñi kuz tjeez pecuča. <sup>5</sup> Jilanaca, cullaquinaca, tižta sufrisnaca watchinča: wjajttatača, carsilquiz chawctatača; žoñinacaqui wejtnaca quintra



aptichiča; nižaza muzpa ch'ama langznaca watchinča otchañ tjepi; nižaza ana tjaichi kamchinča, nižaza čherž kjara pascan žejlchinča. Jalla nižta sufrisnaca watchinča, tjurt'iñi kuztan. <sup>6</sup> Yooztajapa langzcan, zuma Yooz kamaña tjeez pecuča, zuma lijitum Yooz kamañchiz kamcan, nižaza Yooz puntu zuma zizñi nižaza pasinziz kuzziz kamcan, nižaza okzñi kuzziz kamcan, nižaza Espíritu Santuž aztan kamcan, nižaza zuma lijitum munaziñi kuzziz kamcan, <sup>7</sup> nižaza lijitum Yooz taku paljaycan, nižaza Yooz aztan kamcan. Jalla nižta kamcan zuma Yooz kamaña tjeez pecuča. Nižaza Yooztajapa kamcan, Yooz zuma razunžtan ojklayuča, tsjii zuma armichiztakaz. Yooz zuma razuna chiican, wejrqui žoñinacžquiz Yooz taku catokskatuča, nižaza quintra žoñinacžquiz Yooz zuma razunžtan kjaaznuča. <sup>8</sup> Yooztajapa kamcan, awizaqui wejrqui zuma rispittača. Awizaqui ch'aanitazakazza. Awizaqui žoñinacaqui wejt quintra ana waliž parliča. Awizaqui zoñinacaqui wejt puntu zumaž parliča. Wejt puntuquiztan yekjap žoñinacaqui “Niiča tsjii kjutñi irpiñiqui” cjican chiichiča. Jalla nuž cjenami, wejrtča werara chiiñtqui, nižaza irpiñtqui. <sup>9</sup> Yekjapanacaqui wejr ana pajz pecča. Jalla nuž cjenami, pajtapanikazza wejrqui. Yekjapanacaqui “Nii Pabluqui ticzla”, cjiñiča. Jalla nuž cjenami tiral žetuča. Wejt Yooz Epiž ujžta cjenami, ana contača wejrqui. <sup>10</sup> Llaquita kuzziz cjenami, Yoozqui wejt kuzquiz cuntintupan cjiskatča. Poriž cjenami, Yooz taku paljaycan walja žoñinacžquiz ricachužtakaz

cjiskatchinča. Ana čhjulchiz cjenami, tjapa wejttta žejlča, Yooz maatiž cjen. <sup>11</sup> Corinto wajtchiz jilanaca, cullaquinaca, kjanapacha ančhucaquiz paljayžcuča. Ančhucatan zuma munazuča, tjapa kuztan. <sup>12</sup> Anača juntuñalla kuz ančhucatan munazuča. Yekjapanacazti anaž tjapa kuztan wejttan munaziz pecčhani. <sup>13</sup> Pero ančhuczti tjapa kuztan wejttan zuma munaziñi cjee. Ančhucaquiz chiižinuča, jaknužt tsjii ejp persun ocjalžquiz chiižinčaja, jalla nižta.

### *YOOZ ZOÑINACĀHUCCHA ANCHUCQUI*

<sup>14</sup> Tsjiilla chiižinuča. Ana criichi žoñnacžtan anaž ancha pajasa, tii muntuquiz kamcan. Yooz kamañchiz žoñiqui Yooz quintra žoñžtan anapan tsjii kuzziz cjesača. Zuma žoñiqui ana zum žoñžtan anapan zuma pajasasača, tii muntuquiz kamcan. <sup>15</sup> Jaknužt Cristužtan Satanas diablužtan tsjii kuzzizpan cjesajo? Nižaza jaknužt criichi žoñiqui ana criichi žoñžtan tsjii kuzziz cjesajo? Anapanž tsjii kuzziz cjesača. <sup>16</sup> Yooz kjuyquiz žoñiž paata yooznacaqui anapanžuntu cjesača. Nižaza učhumqui žejtñi Yooz kjuyčhumča. Yooz-pachača tuž cjichiqui: Ninacž kuznacquiz kamača; ninacžtan chica želača. Ninacž Yooz wejr cjeeča, nižaza ninacaqui wejt wajtchiz žoñinacž cjequiča. <sup>17</sup> Jalla nižtiquiztan Yooz JiliriQUI tuž zakaz cjiča: Ana criichi žoñinacž kamañquiztan zaraka, nižaza jayta. Ana zum kamañanacchiz anapan kama. Nekžtan wejrqui ančhuc zuma risiwača. <sup>18</sup> Ančhuca ejp cjeeča. Nižaza ančhucqui wejt maatinacž cjequiča. Jalla nuž cjiča tjapa azziz Yooz JiliriQUI.

## 7

<sup>1</sup> Munazita jilanaca, cullaquinaca. Yoozqui ućhumnacaquiz niź chiita takunaca tjaachića. Jalla niźtiquiztan ućhumqui tĵapaman ana walinacquiztanami niźaza tĵapaman ana zum kamañanacquiztanami jaytistanća, zuma kamañchizpan cĵisjapa, curpumi kuzmi zuma cĵisjapa. Yoozquin ekscan, niźaza rispitan, tĵapa ana walinacquiztan jaytistanća, juc'ant juc'ant walja zuma liĵituma cĵisjapa, Yooz kamañchizpan cĵisjapa.

### *PABLUZ CHIITA TAKU CATOKTA*

<sup>2</sup> Wejtta zuma munaziñi cjee, tĵapa kuztan. Ana jakziltiź quintra ćhĵulumi paachinća. Niźaza ana jakziltiźquizimi tsĵii kĵutñi ćhĵitćhinća. Niźaza ana jakziltiźquizimi incallćhinća, cusasanaca tanzjapa. <sup>3</sup> Jalla nuź ĵhiican, anćhucaquiz uj tĵojtunz ana pecuća. Tĵapa kuztan anćhucatan zuma munazuća. Tuĵqui nuź cĵetuća. Anaća wejr anćhuca quintraqui. Ticz cĵenami, źejtz cĵenami tirapan anćhucatan zuma munazuća. <sup>4</sup> Wejr cĵiwća, anćhucqui tirapan Yoozquin tĵurt'iñi kuzziz cĵequića. Anćhucaź cĵen anća cuntintutća. Anćhuca honora waytuća. Anćhuca quinto nonźcu zuma kuztaź wejrqui. Anća sufrita cĵenami anćhal ćhipuća anćhucaź cĵen. <sup>5</sup> Macedonia yokquin irantiźcu, ana jeejźñi atćhinća. Tĵapa kĵutñi walja sufrisnaca źelatća. Tĵapa kĵuttan quintranaca źelatća. Wejt kuzqui turwaysnatća, “Ćriiće ŵoñinacaqui quejpsnaa”, ćĵićeinća. Llaquita kuzziztaća

wejrqui. <sup>6</sup> Pero Yoozqui llaquita žoñinacžquiz kuzñipanča. Yoozqui wejr kuzziča, Tituž tjontiquiztan. <sup>7</sup> Nižaza Titžquiztan ančuca quintu nonžcu, wejrqui zuma kuztatača. Tituqui ančucaž cjen llaquita cjissitača. Nekztan ančucaquiz tjonžcu, nižaza ančucaž zuma kamta cheržcu, kuztatača. Nižaza Tituqui quint'ichiča, ančucqui wejr ancha chertz pecatča, nižaza weriž llaquita cjen ančucqui llaquitazakaz cjissinčucča. Nekztan wejtquiz tjurt'izinčinčucča. Jalla nii nonžcu juc'anti cuntintu cjissinča. <sup>8</sup> Weriž cijrta cartaqui ančuc llaquita cjiskatchiča. Jalla nuž cjenami, anziqui ana llactazzinča. Pero tuquiqui llactazzinča; nii ančucaquiz chiižinta ana cijrz pecatuča. Pero ančuc tsjii upacamakaz llaquiskatchinča. <sup>9</sup> Ančucqui llaquiskattiquiztan anazuma kamznaca ecčinčucča. Jalla nižtiquiztan wejrqui cuntintuča. Ančucaž llactaztiquiztan wejrqui anatača cuntintu. Antiz ančucaž anazuma kamznaca ectiquiztan jalla nekztantača wejrqui cuntintu. Ančucaž anazuma kamtiquiztan Yoozqui ančucaquiz uj cjuñkatchiča. Jaziqui weriž cjen ančucqui ana ina llaquissinčucča. <sup>10</sup> Yoozqui žoñžquiz uj cjuñkatča kuz campiita cjeyajo. Jequit kuz campiičhaja, jalla niiqui liwriita cjesača, zuma kamañchiz cjisjapa. Nižaza liwriita žoñinacaqui cuntintuča. Ana criichi žoñinacaqui ujnaca cjuñžcan nižaza llactazcan ana kuz campiyaquiz niiqui chojru kuzziz cjissa. Ultimu infiernuquin okaquiča. <sup>11</sup> Ančuczti uj cjuñžcu Yoozquin

juc'anti kuzziz cjissinčhucča; oralla kuz campiichinčhucča. Nižaza tjapa kuz tjaachinčhucča ana wali kamznaca azquichjapa. Nii uj paañi žoñž quintra ancha žawjchinčhucča. Nižaza nii ujquiztan tsucchinčhucča. Nižaza wejttan ancha zalz pecchinčhucča. Nižaza nii uj paañi žoñi ancha casticz pecchinčhucča. Nižaza ultimu nii uj paañi žoñi casticchinčhucpanča. Jalla nižtiquiztan ančhucqui kjanapacha tjeezinčhucpanča, zuma kuzzizčhucča, ana tira ujchiz. <sup>12</sup> Nii uj paata puntuquiztan nonžcu ančhucaquiz c'aripacha cjižžquichinča. Anatača nii uj paañi žoñžjapakaz cjižžquichinči. Nižaza anatača nii quintra uj paažinta žoñžjapakaz cjižžquichinči. Antiz ančhucajapazakaz cjižžquichinča, Yooz yujcquiz ančhucaquiz tjeezjapa, ančhucqui wejttan munaziñi kuzzizza, jalla nii. <sup>13</sup> Ultimquiziqui tjappacha walikaz cjissiča. Jalla nižtiquiztan wejrqui cuntintu cjissinča. Ančhucaž wila zuma kamtiquiztan Tituqui wila llan kuzziz cjissiča. Nižaza Tito cuntintu cjissiž cjen, wejr zakaz juc'ant cuntintu cjissinča. <sup>14</sup> Wejrqui Titžquiz ančhuca honora waytichinča, “Ninacaqui zumača”, cjican. Jalla nuž cjican ultimquiziqui ančhucaž cjen ana azkatchinča. Ančhucatan žejlcan werar razunakaz chiichinča. Nižaza Titžquiz chiita razuna werara zakazza ančhuca puntuquiztan. <sup>15</sup> Tituž tjaajintacama zuma kamchinčhucča. Nižaza Tito zuma risiwchinčhucča, humilde kuztan, nižaza rispitñi kuztan. Tjapa nižta cjuñžcu Tituqui

ančucaquin juc'antiž munaziča. <sup>16</sup> Ančucaž cjen wejrqui zakaz ancha cuntintutča. Nižaza ančuca puntuquiztan cjiwča, ancha zuma kamañchiz, jalla nii.

## 8

### *OFRENDANACA TJAAZ PUNTU*

<sup>1</sup> Jaziqui jilanaca, cullaquinaca ančucaquiz tii zizkatz pecučha, jaknužt Macedonia yokquiz žejlñi criichinacaqui Yooz zuma kamaña tjeeziča, jalla nii. <sup>2</sup> Nii criichi zoñinacaqui ancha pruebanaca watchiča. Ancha pori cjissiž cjenami ninacaqui ancha cuntintu želatča. Nižaza ricachužtakaz walja ofrendanaca utchiča. <sup>3</sup> Ninacž želinchizquiztan jama utchiča. Wejr cjiwča, jilacama utchiča ninacž persun kuzquiztan. <sup>4</sup> Ninacaqui t'akjir criichinacžquin ofrenda tjaaž ancha pecchiča, jaknužt parti criichinacaqui ofrenda tjaatčhaja, jalla nižtapacha. Nižaza wejtquiz ancha rocchiča favora paajo, ninacž ofrenda chjichajo, jalla nii rocchiča. <sup>5</sup> Ninacaqui juc'ant zuma paachiča weriž tantiitiquiztanaqui. Tuquiqui Yoozquin tjapa kuz tjaachiča. Nekztan Yooz munañpi jaru wejtquiz kuz tjaachizakazza. <sup>6</sup> Jalla nižtiquiztan wejrqui Tito rocchinča, ančucaquin wilta okajo. Tuquiqui Tituqui ofrenda tjaaž puntu ančucaquiz chiižinchiča. Jaziqui Tito wilta rocchinča, ančucaquin wilta okajo, ančuca ofrendanaca cumpliskatzjapa, jaknužt tuqui ančhucqui okzñi kuzquiztan tjaatčhaja, jalla nuž. <sup>7</sup> Ančhucqui ancha zumača;

ančhucča Yoozquin kuzzizpan, nižaza Yooz puntu zuma zizñi, nižaza zuma tjaajnasacha, nižaza tjapa kuztan zumanaca paayinčhucča, nižaza wejttan zuma munaziñi kuzzizčhucča. Chjulquizimi ančhucqui ancha zumača. Jalla nižtiquiztan ančhucqui zuma ofrenda tjaaz zakaz waquizicha, ančuca okzñi kuzquiztan. <sup>8</sup> Ančucaquiz anal mantuča, pero zizkatz pecuča, parti žoñinacaqui tjapa kuztan ofrenda utchiča, jalla nii. Jazic ančhucqui walja ofrendanaca tjaaquiž niiqui, ančuca okzñi kuz tjeeznasača. <sup>9</sup> Učhum Jesucristo Jilirž ancha okzñi kuz zizza ančhucqui. Jesucristuqui tjappacha nižtacama željchiž cjenami, ančucaž cjen pori cjissiča tii muntuquiz kamcan. Jalla nuž pori cjissiča ančhuc ricachužtakaz cjiskatzjapa.

<sup>10</sup> Jalla nižtiquiztan tii ofrenda puntuquiztan ančucaquiz chiižinuča. Waj tsjii wataqui ančhucqui t'akjir criichinacžtajapa ofrenda uch pecatča, nižaza ofrenda uchi kalltichinčhucča. Jalla nižtiquiztan anziqui nii ofrenda cumpliskatz waquizicha. Jalla niiqui walipanž cjesača.

<sup>11</sup> Tuquiqui ančhucqui tjapa kuztan ofrenda uch pecatča. Jalla nuž pectauqui cumpliskatz waquizicha, ančuca želinchizquiztan jama.

<sup>12</sup> Jakziltat tjapa kuztan ofrenda utčhaja, želinchizquiztan jama uch waquizicha. Jalla niiqui Yoozquin cuntintu cjiskatasača. Jakziltat ana zinta želinchiz cječhaja, jalla nižquiztan Yoozqui ana ofrenda mayča.

<sup>13</sup> Wejrqui anal pecuča, yekja criichinacžquiz yanaptiquiztanaqui ančhucpacha t'akjiri cjisjapa.

14 Tuž cjiwčha, anziqwi ančhucqwi juc'ant želinchizza. Jalla nižtiquiztan nii t'akjir criichi žoñinacžquiz yanapasača. Wiruñaqwi ninacaqwi ančhucaquiz yanapačhani, ninacž juc'ant želinchizquiztan jama. Jalla nižtiquiztan tsjiikaz cjequičha. <sup>15</sup> Cjijrta Yooz taku tuž cjiča: “Juc'ant želinchiz žoñiqwi anaž čhjetnasača. Nižaza ana želinchiz žoñiqwi ana t'akjiri želasača”.

### *TITZ PUNTU*

16 Yoozqwi Tito ančhucaquiz ancha cjuñzkachiča, jaknužt wejrqi ančhucaquiz cjuñzničha, jalla nižta. Jalla nižtiquiztan Yoozquin gracias cjican chiyučha. <sup>17</sup> Weriz roctiquiztan Tituqwi “iyaw” cjichiča. Pero niipacha ančhucaquiz cjuñziča. Jalla nižtiquiztan persun kuzquiztan ančhucaquin tjonžcaquičha. <sup>18</sup> Titžtan juntu yekja jila cuchanžcača. Tjapa iclizziz criichinacaqwi nii jilž puntu zizza, zuma liwriiñi taku parliñi, jalla nii. <sup>19</sup> Nižaza iclizziz criichinacaqwi nii jila utchiča, wejttan chica ojklajajo, nižaza tii ofrenda Jerusalenquin chjitzjapa. Wejrqi tii ofrenda chjitz pecučha, Yooz honora waytizjapa, nižaza wejt yanapñi kuzziz tjeezjapa. <sup>20</sup> Jalla nuž tii ricujta ofrendaqui ancha tažpachača. Jalla nii paaznaca chjichcan wejrnacqwi zuma kjana kamz pecučha, žoñinaca wejtnacaquiz ana uj tjojtnajo, “Pabluqwi persunjapa ofrendanacquiztan paaz jwessiča”, cjican. <sup>21</sup> Yooz yujcquizimi žoñinacž yujcquizimi wejrnacqwi zuma lijituma kamz pecučha.



<sup>22</sup> Titžtan nii yekja jilžtan tsjii jilžtan zakaz cuchanžcača. Tii jilaqui wejrnacqui wawcz-inča, zuma lijitum kuzziz čhjultakquiztanami, jalla nii. Niiqui ančuca puntuquiztan nonžcu, ančucaquin tjonzquin ancha pecchiča. Ančucaž zuma kamtiquiztan nižta kuzzizza. <sup>23</sup> Titž puntuquiztan tuž cjiwča. Niiqui wejt cumpaņeruča. Nižaza wejttan čica ančucultajapa sirwiča. Nii yekja pucultan jilanacž puntuquiztan tuž cjiwča, ninacača iclizquiztan cuchantaqui, nižaza ninacaž cjen Cristuqui ancha honorchizza. <sup>24</sup> Nonžna ančucqui. Tjapa criichinacžquiz ančuca zuma okžni kuz tjeezna. Jalla nuž tjeeznan criichinacaqui zizaquiča, zuma razunžtan ančucaž kamtiquiztan wejrqui cuntintuča, jalla nii.

## 9

### *OFRENDA PUNTU*

<sup>1</sup> Tsjižtan zakal chiižinuča Yooz zoņinacžtajapa ofrenda puntuquiztan. Jalla nii puntuquiztan anača ančucaquin tsjii cartami cjiŗžquichuca. <sup>2</sup> Ančucqui tjapa kuztan tjaz pequiņčucča. Jalla nii zizuča. Nižaza Macedonia yokquin žejlņi criichinacžquiz cuntintu cjiwča, ewitanpacha Acaya yokquin žejlņi criichinacaqui ofrendižtan yanapzjapa listutača, jalla nuž chiyuča. Jalla nuž nonžcu tsjan kuzziz cjissiča ofrenda uchjapa zakaz. <sup>3</sup> Nižaza wejrqui tii čhjepultan jilanaca cuchanžcuča, weriž chiita ančuca puntuquiztan ana toscara cjisjapa, ultimupan

ančuca uchta ofrenda tjaczta cjisjapa, jaknužt wejrqui parti criichinacžquiz cjitučhaja, jalla nuž. <sup>4</sup> Cunamit yekjap Macedonia criichinacaqui wejttan chica tjonachani. Ninacžquiz ančuca ofrenda uch puntuquiztan kjaž wiltami chiižinchinča. Jalla nižtiquiztan ančuca ofrenda ana listu tjacztažlaj niiqui, wejtnacaltami ančhucaltami aziž cjequiča. <sup>5</sup> Ana azi cjisjapa, wejrqui tantiičinča, tii čhjepultan jilanaca roc waquiziča wejt tuqui ančucaquin tjonznajo. Ninacaqui tjonžcu ančucaž compromitta ofrenda cumpliskataquiča. Jalla nižtiquiztan ančuca ofrenda listu tjaczta cjequiča ima wejt tjonan. Zuma okzñi kuzziz cjen ofrenda uch waquiziča, ana weriž chiižintiquiztankaz.

<sup>6</sup> Ančhucqui tii cjuñzna. Jequit koloculla zkala čhjacačhaja, nižaza koloculla ajznaquiča. Nižaza jequit wacchi čhjacačhaja, nižaza wacchi ajznaquiča. <sup>7</sup> Zapa mayni persun kuzquiz tantiižcu, ofrenda uchaquiča. Jequit zuma okzñi kuztan ofrenda utčhaja, jalla niižtan munaziča Yoozqui. Ana pizc kuztan uchasača, nižaza ana žoñiz chiižintiquiztankaz uchasača. <sup>8</sup> Tiizakaz cjuñzna. Yoozqui ančucaquiz wacchi tjapaman wintizunanaca tjaaznasača. Jalla nižtiquiztan ančhucqui želinchizkaz cjesača. Nižaza ančhucqui želinchizquiztan ofrenda tjaasača, tjapaman zuma obranaca yanapzjapa. <sup>9</sup> Tii puntuquiztan cjiirta Yooz takuqui tuž cjiča: Zuma žoñiqui okzñi kuztan pori žoñinacžquiz tjaača. Nižaza niiž zuma obranaca watay wata cjuñtaž cjequiča. <sup>10</sup> Yoozza

semilla tjaañiqui ċhjaczjapa, niżaza ċhjeri tjaañiqui lujlżjapa. Jalla niżtiquiztan Yoozqui anċhucaquiz želinchiz cjiskataquiċha, juc'anti. Nekztan anċhucqui juc'ant ofrenda tjaasaċha. Anċhucaž zuma tjaatiquiztan zuma obranacchiz cjequiċha. <sup>11</sup> Yoozqui anċhucaquiz tjapaman zuma cusasanacchiz cjiskataquiċha, anċhuca okzñi kuztan juc'anti tjaazjapa. Anċhucaž uchta ofrenda intirjitiqiztan, nii ofrendižtan yanapta criichinacaqui Yoozquin ancha gracias cjican cjequiċha. <sup>12</sup> Jalla nuž ofrenda tjaacan Yooz sirwiċha. Niżaza nii Yooz sirwitiqiztan t'akjir criichinacaqui yanapta cjequiċha. Nekztan ninacaqui Yoozquin ancha gracias cjican cjequiċha. <sup>13</sup> Tii ofrendaqui tjeeža, jaknužt anċhucqui Cristuž liwriiñi tawk jaru kamċhaja, jalla nii. Niżaza anċhucaž zuma kamtiqiztan Yoozquin ancha honorchiz cjequiċha. Anċhucqui okzñi kuztan wali chawc ofrenda tjaaquiċha. Ninacžtajapa, niżaza tjapa criichi žoñinacžtajapa anċhucqui zuma okzñi kuzzizċhucċha. Jalla niżtiquiztan Yoozqui honorchiz cjequiċha. <sup>14</sup> Yoozqui anċhucaquiz ancha zuma okzñi kuzziz cjiskatchiċha. Jalla niżtiquiztan nii yanapta žoñinacaqui anċhucaltajapa Yoozquiztan mayižinaquiċha. Niżaza anċhucatan juc'anti zuma munazaquiċha. <sup>15</sup> Jilanaca, cullaquinaca. Tiipanž cjuñzna. Yoozqui uċhumnacaquiz Cristo tjaachiċha. Nii Yooziž tjaataqui juc'ant zumaċha; ana intintazzucaċha. Yoozquin ancha gracias cjican cjiwċha.

# 10

## *PABLUQUI CRISTUZ APOSTOLUCHA*

<sup>1</sup> Jilanaca, cullaquinaca. Wejr Pabluqui tii cjiyržcuča. Jazic nonžna. Cristuqui humilde kuzzizza. Jalla nižta kuzziz cjen wejrqui ančhucaguiz chiižinžcuča. Yekjap zoñinacaqui tuž cjiča: “Ančhucatan žejlcan, Pabluqui humilde kuzziztača. Pero ančhucatan ana žejlcan, c'aripachača”. <sup>2</sup> Ančhucatan wilta žejlcan, ana wilta c'ari cjis pecuča. Yekjapanacaqui wejtnacaquiz uj tjojtunča. “Zoñž kuzcamakaz kamča Pabluqui”, jalla nuž cjiñiča. Jalla ninacžtajapa c'ari cjesača. Pero ančhucqui ninacaž irata ana cjee. Ančhucaltajapaqui anal c'ari cjis pecuča. Cristuž apostoltča wejrqui. Pero wejt persun aztan mantiz anal tjeez pecuča. <sup>3</sup> Wejrqui zoñi cjicanami ana zoñž kuzcamakaz paa-uča, nižaza ana zoñinacžtan kichas pecuča. Pero tjapa Yooz quintranacžtan quiražtakaz zalznasača. <sup>4</sup> Nižaza Yooz quintranacžtan zalžcu, ultim arma anal joojoo-uča. Antiz Yooz aztan anawalinacquiztan atipasača, ninacaž anawal azziz cjenami. <sup>5</sup> Yooz quintra razunanacami atipasača. Nižaza čjul mit kuzquiztan pinsita razunanacami atipasača, zoñinaca Yoozquin pajkatzjapa. Tjapa zoñinacaž pinsitanacami Cristuž tjaajintanac jaru cjiskatz pecuča. <sup>6</sup> Jalla nižtiquiztan wejrqui listuča tjapa Yooz quintra zoñinaca casticzjapa. Ančhucqui Yooz mantuquizpan cjisna, tjappacha. Werič tjonztan,

jakziltat anaž Yooz mantuquizlaja, jalla niiqui casticta cjequiča. Cristuž apostoltča wejrqui.

<sup>7</sup> Ančhucqui zoñikaz chekža, kjažta tsijtchižlaja nižaza kjažta chiiñizlaja, jalla nii. Jakziltat mit kuzziz “Wejrqui Cristuž partiquiztča” cječhaja, jalla niiqui cjuñz waquiziča, wejrzakaztča Cristuž partiquiz, jalla nii. <sup>8</sup> Wejt apóstol puesto puntuquiztan cunamit juc'anti chiyučhani. Jalla nuž cjenami wejrqui anal azasača. Jesucristo Jiliriqui wejtquiz nii apóstol puesto tjaachiča, ančhucalta zuma kamañchiz cjiskatzjapa. Wejtta nii poder ana žejlča, ančhuc akzjapa.

<sup>9</sup> Cartanaca cjijržcu anal ančhuc tsucunz pecuča. <sup>10</sup> Yekjap quintra žoñinacaqui tuž cjiča: “Pabluž cartanacaqui chawjc jilirž cartanacažtakazza. Pero tekz žejlcan, ana azzizza, nižaza niž razunanaca inakazza”. Nuž cjiñiča yekjapanacaqui. <sup>11</sup> Jalla nižta cjiñi žoñinacaqui zumpacha intintaz waquiziča. Jaknužt wejrqui cartanacquiz cjijržquitučhaja, jalla niicama paasača ančhucatan žejlcan.

<sup>12</sup> Nii mita kuzziz žoñinacaž irata cjis anal pecuča. Ninacaqui porapat iñarascan ana intintazñi kuz tježa. Yooz tawk jarupankaz kamz waquiziča. <sup>13</sup> Wejrqui persun puntuquiztan anal juc'ant chiyuča. Yoozpachača wejtquiz tii apóstol langz tjaachiqui. Nii langzquiztan jama chiyuča. Nižaza nii Yooziž tjaata langzquiztan jama ančhucacquin tjonzinča, liwriiñi Yooz taku paljayzjapa. <sup>14</sup> Ančhucacquin ana tjontasaž niiqui, wejrqui Yooziž tjaata langzquiztan jama ana ojktasača. Parti Cristuž liwriiñi taku paljayñi žoñinaczquiztan wejrtča primero ančhucacquin

tjonchintqui. Yekja žoñiž Yooz taku langtiquiz ana mitisasača. <sup>15</sup> Yekja žoñiž Yooztajapa langztiquiztan anapal cjiwča, “Nii langztaqui weriž langztača” cjicanaqui. Wejrqui pecuča, ančhucqui juc'anti Yoozquin kuzziz cjeyajo. Jalla nižtiquiztan ančhucaporquiz Yooztajapa juc'anti langz pecuča, Yooz tjaata langzquiztan jama. <sup>16</sup> Jalla nekztanaqui ančhucacquiztan nawjkchuc yekja wajtchiz žoñinacžquiz zakaz liwriiñi Yooz taku paljayz pecuča. Pero yekja žoñiž Yooztajapa langztiquiz anal mitisis pecuča.

<sup>17</sup> Jakziltat honora waytiz pecčhaja, niižlaqui Yooz honora waytiz waquiziča. <sup>18</sup> Jakziltat persun honora waytican chiiñižlaja, jalla niž puntuquiztan Yoozqui “ana zumača” cjequiča. Jakziltat “Yooz alaja zumapankazza” cječhaja, jalla niiqui Yooziž tjaata honorchiz cjequiča.

## 11

### *PABLUZTAN ANAZUM TJAAJIÑINACŽTAN*

<sup>1</sup> Wejrqui zumzužtakaz tsjii koluc chiyača. Nii zumzužtakaz chiita takunaca nonžnalla.

<sup>2</sup> Yoozqui ančhucajapa tsjii silusiñižtakaz wejtquiz cjiskatča. Weriž Yooz taku paljaytiquiztan ančhucqui Cristužquin kuzziz cjissiča. Cristužtan zalz ora wejrqui ančhuc zuma kamañchiz Cristužquin prisintis pecuča, jaknužt tsjaa zuma tur naaža compromitta tjowžquiz prisintita cječhaja, jalla nuž.

<sup>3</sup> Wejrqui ančhuca puntuquiztan turwayznuča; cunamit tsjiiqui ančhucacquiz incallskatačhani, Cristužquin ana tjapa kuz cjisjapani, nižaza Cristužquiztan zarakchi cjisjapani. Ančhucaž

pinsitanacaqui tsjii kjutñiž cjisnačhani. Tuquitanpacha nii ana wal zkoraztakaz diabluqui mañužtan Evaquiz incallchiča, cunamit jalla nižta incallta cjisnačhani ančhucqui. <sup>4</sup> Wejrqui ančhucaquin tjonchinča, werar liwriiñi takumi nižaza Jesusiž puntuquiztanami paljayzjapa, nižaza tjonchinča Espíritu Santuž ančuca kuzquiz luzskatzjapa. Jaziqui ančhucquiz chiižinuča. Tsjii žoñinacaqui tsjemat liwriiñi taku paljayñiž cjenami, ančhucqui nii incallñi žoñi zuma risiwiñčhucquiča. Ninacaž tsjemat tjaajintanaca catokiñčhucquiča. Nižaza tsjii žoñinacaqui tsjemat espiritunaca tjaaz pecasaž niiqui, ančhucqui nižta incallñi žoñi zuma risiwiñčhucquiča. Nuž nonžcu, ispantichinča; nižaza llaquita kuzziz cjiskatchinča. <sup>5</sup> Yekjapnacaqui ančucaquiztan nii incallñi žoñinacz puntuquiztan pinsiča, zuma apostolonacača, jalla nii. Ninacaqui anača werar apostolonacaqui; anača wejtquiztan pajk jiliriqui. Jalla nuž cjiwča. <sup>6</sup> Wejrqui anal altu tawkžtan paljaycan ančhucatan kamchinča. Jalla nuž cjenami wejrqui Yooz puntu zuma zizuča. Jalla nii zizñi cjican kjanapacha tjeezinča weriž tjapa puntunaca paljaytiquiztan. Tantiya ančhucqui.

<sup>7</sup> Wejrqui humilde kuzziz ančhucatan kamchinča, ančhuc honorchiz cjisjapa. Nižaza ana paaz paca mayžcu, liwriiñi Yooz taku ančucaquiz paljaychinča. ¿Jalla nuž anawali paachin wejrjo? <sup>8</sup> Yekja iclizziz žoñinacaqui wejtquiz paaz tjaachiča. Jalla nii ofrendanaca tanzinča, ančucaquin Yooz

taku paljayñi ojkzjapa. <sup>9</sup> Ančhucatan kamcan ana želinchiz cjissinča. Pero ančhucaquiztan ana čjulumi maychinča. Macedoniaquiztan tjonchi jilanacaqui wejtquiz onanchičha. Jalla nižtiquiztan anaž čjulumi wejtquiz pjaltatča. Tuquiqui wejrqui ančhucaquiz ana mayzjapa ancha cwitassinča, ančhucjapa ana ch'ama cjeajajo, nižaza jaztanami mayzquiztan cwitasučha. <sup>10</sup> Jaknužt Cristuqui werarapan chiiñitažlaja, jalla niž cjen nižta werarapan chiyiñzakaztča wejrqui. Jalla nižtiquiztan legali cjican, wejrqui cjiwčha, anaž jec Acay wajtchiz žoñiqui wejt puntuquiztan cjesača, “Pabluqui ana želinchiz cjican, wejtquiztan maychiča”, nuž cjicanaqui. Jalla nuž ančhucaquiztan ana čjulumi maytiquiztan cuntintutča wejrqui. <sup>11</sup> ¿Kjažtiquiztan nižta chiyu wejrjo? ¿Ančhucatan ana zuma munazojo? Anapanž cjesača. Yooz zizza, wejrqui ančhucatan munazuča, jalla nii. <sup>12</sup> Wejrqui liwriñi Yooz taku paljayiñča, ana paaz paca mayžcuqui. Nižaza tirapan nužullakaz kamača. Nekztan jakziltat paaz ganzjapa Yooz taku paljayčhaja, jalla niiqui anapanž cjichuca, “Wejrtča Pabluž irata Yooz taku paljayiñtqui”, nuž cjicanaqui. <sup>13</sup> Nii paaz tanzjapa paljayñinacaqui falso apostolunacača. Nii žoñi incallñinacaqui Cristuž apostolunacažtakaz ojklayñičha.

<sup>14</sup> Jalla nužupan tii muntuquiz wataquiča. Satanás diablupacha tsjii Yooz anjilažtakaz ojklayča. <sup>15</sup> Nižazakaz Satanásquiz sirwiñi žoñinacaqui werara Yooz sirwiñinacažtakaz ojklayča. Jalla nižta puntu nayžcu, ana



tsucaquiĉha. Ninacaŝ niŝta ojklaytiquiztan jama castictaŝ cjequiĉha.

*PABLUQUI ANCHA SUFRISNACA WATCHICHA*

<sup>16</sup> Wiltal cjiwĉha. Jalla nuŝ chiyanacqui anĉhucqui weriŝ chiita puntuquiztan anaĉha pinsisqui, “Niiqui zumzu taku chiĉha” cjicanaqui. Jalla nuŝ pinsanami, wejr chiyaj cjila tsjii lucurata ŝoñiŝtakaz. Wejrqui tsjii koluculla persun honora waytaj cjila. <sup>17</sup> Jalla nuŝ chiican wejrqui lucuratu ŝoñiŝtakaz chiyacĉha. Anal chiyacĉha Yooz Jilirŝ ortin jaru, jalla nuŝ persuna honora waytican. <sup>18</sup> Walja ŝoñinacqui tii muntuquiz ĉjulunacquiztanami persun honora waytiĉha. Jalla niŝtiquiztan wejr zakal persun honora koluculla waytaĉha. <sup>19</sup> Anĉhucqui chiĉniĉhucĉha, “Ziziñ ŝoñinactĉha wejrnacqui”, cjicanaqui. Jalla nuŝ chiichiŝ cjenami anĉhucqui zumzu ŝoñinacŝ takunaca cuntintu nonzniĉhucĉha. <sup>20</sup> Falso ŝoñinacqui ninacŝ mantuquiz anĉhuc cjiskatz pecĉha. Nekztan anĉhucqui nii ŝoñinacŝquiz zuma cassa. Niŝaza tsjii falso ŝoñinacqui anĉhuca cusasanacquiztan paca mayĉha. Nekztan anĉhucqui ninacŝquiz zuma tjaaĉha. Niŝaza tsjii falso ŝoñinacqui persunaltajapa zuma cjisjapa anĉhuc mantiĉha. Nekztan anĉhucqui niŝquiz zuma cassa. Niŝaza tsjii falso ŝoñiqui anĉhuc iñarĉha. Nekztan anĉhucqui niŝquiz zumakaz awantiĉha. Niŝaza tsjii falso ŝoñiqui anĉhuca yujcquiz tsjajpaĉhani. Jalla niŝzakaz anĉhucqui zuma awantaĉhani. <sup>21</sup> Wejrqui anĉhucatan kamcan ana niŝta kamĉinĉha; humilde kuzziz kamĉinĉha. ¿Jalla

nižtiquiztan wejrqui azasajo? Anapal azasača. Yekja žoñinacaqui čjulquiztan persun honora waytačhaja, jalla nii žoñinacžquiztan juc'antitča wejrqui. Jalla nuž chiicanaqui lucuratažtakaz chiyučha. <sup>22</sup> Yekjapanacaqui cjiñičha, “Hebreo sarchiz žoñinactča wejrnacqui”. Werj zakal cjeeča, “Hebreo sarchiz zoñtča wejrqui”. Nižaza ninacaqui cjiñičha, “Yooz illzta Israel wajtchiz žoñinactča wejrnacqui”. Wejr zakal cjeeča, “Yooz illzta Israel wajtchiz zoñtča wejrqui”. Nižaza ninacaqui cjiñičha, “Abrahamž majchmaatquiztan tjoniñča”. Wejrmi zakal cjeeča, “Abrahamž majchmaatquiztan tjoniñča”. <sup>23</sup> Ninacaqui cjiñičha, “Cristuž sirwiñtča”. Wejrmi zakal cjeeča, “Cristuž juc'ant zuma sirwiñtča”. Jalla nuž chiicanaqui lucuratažtakaz chiyučha. Pero ninacžquiztan juc'anti langzinča Cristužtajapa. Nižaza ninacžquiztan juc'anti wjajttatača. Nižaza ninacžquiztan juc'anti carsilquiz chawctatača. Nižaza tsjii kjaž wilta ticzmaya želaytuča. <sup>24</sup> Pjijska wilta judío žoñinacaqui wejr casticchiča. Jalla nuž casticcan, quinsa tunca llatuncan lazu wjajtta mutchinča. <sup>25</sup> Chjep wilta wejrqui wjajtz paržtan wjajttatača. Tsjii wilta maztan čhajctatača. Chjep wilta warcuquiz okan nii warcu julskatchičha. Warcu julskatžcu tsjii nooj weentižtan majiñtižtan pajk kot taypiquiz žejlchinča. <sup>26</sup> Tirapan ojkojkchinča, walja anawalinaca watñiž cjenami. Tižta anawalinaca watchinča, anawal pujunaca, anawal tjañinaca, wejt wajtchiz anawal žoñinaca, yekja wajtchiz anawal žoñinaca, chawjc wajtquiz anawal

žejlñinaca, ch'ekti yokquin anawal žejlñinaca, anawal pajk kotanaca, nižaza anawal falso jilanaca. Jalla nižta anawalinacami watchinča. <sup>27</sup> Nižaza ancha langzinča, nižaza zuma ch'amanaca watchinča, kjaž wilta ana tjaji atchinča, nižaza kjaž wilta čhjerž kjarami kjaz kjarami passinča, kjaž wilta ayunassinča. Nižaza kjaž wilta zakinacquiz ch'unčan sufrichinča, zquitz kjara. <sup>28</sup> Tjapa nižtanaca watchiž cjenami, iyakal sufruča. Zapuru tjapa iclizziz žoñinacžtajapakal cjuñznuča, llaquita kuzziz ninaca zuma kamañchiz cjiscama. <sup>29</sup> Jakziltat llajllasñi kuzziz cječhaja, wejrqui nižtan chica zakal llaquisuča. Jakziltat ujquiz tjojtskatñi cječhaja, wejrqui nii tjojtskatñi žoñž quintra žawjznuča. <sup>30</sup> Wejrqui persun honora waytaž niiqui, weriž sufritanacquiztanami nižaza inallakaz cjitiquiztanami honoral waytača. <sup>31</sup> Anal toscara chiyuča. Jesucristo Jilirž Yooz Ejpqui nii zizza. Yooz Ejpqui wiñaya honorchiz cjila. <sup>32</sup> Damasco wajtquin želan, Aretas cjita chawjc mantiñi jiliričui ulanz zananacquin guardianaca mantichiča, wejr tanzjapa. <sup>33</sup> Pero criichi jilanacaqui wejr pajk canastiquiz yaažcu, pirkiž tsewctan kozzuc tsjii kjuya wintanquiztan wejr chjijunchiča. Jalla nižtiquiztan wejrqui ninacžquiztan atipassinča.

## 12

<sup>1</sup> Persun honora waytican, anača čhjulumi wejttaqui cusaqui. Jalla nuž cjenami tiral wejt puntuquiztan chiyuča. Ančucaquiz tii zakal quint'ača, Yoozqui niž puntunaca

cherkatchiĉha. Nižaza niž puntunaca zizkatchiĉha. <sup>2</sup> Wejrqui Jesucristužquin kuz tjaachinĉha. Niiž wiruñ ažk tunca pusin watanaca wejrqui arajpach Yooz wajtquin chjichtataĉha tsjii upacama. Curpužtanpacha chjichtatažlaja, uŹ ana curpužtanpacha chjichtatažlaja, jalla nii anal naychinĉha. Yooz Ejpkaz zizza. <sup>3-4</sup> Pero wejrqui zizuĉha, nii zuma wajtquin chjichtataĉha, jalla nii. Curpužtanami ana curpužtanami, jalla nii anal naychinĉha. Yoozkaz zizza. Jalla nii zuma wajtquin takunaca nonzinĉha, jalla nii nonžta takunacaqui anaĉha chiichuca žoñž takunacžtan. <sup>5</sup> Jalla nii Yooz puntu nonztiquiztanami chertiquiztanami honora waytasāĉha. Wejrqui persun sufrisnacquiztan honora zakaz waytasāĉha. Persunquiztan anal honora waytiz pecuĉha. <sup>6</sup> Wejrqui persun honora waytiz pectasaž niiqui lucuratažtakaz ana chiitasāĉha. Zuma werar razunžtanpan chiyuĉha. Jalla nuž cjenami, persun honora anal iya waytaĉha. Weriž chiitanacquiztanami paatanacquiztanami jalla nii jarukaz wejrqui rispitta cjesāĉha. <sup>7</sup> Nii Yooz puntu ziztanaca, chertanaca juc'ant zuma cuzaĉha. Jalla nižtiquiztan ana mit kuzziz cjisjapa, Yoozqui wejr laa cjiskatchiĉha. Wejr tsjii ch'apžtan chjapchižtakaz sufriskatchiĉha. Yoozqui Satanás diablužquiz nii laa cjisjapa permitchiĉha, wejtquiz nižta sufriskatzjapa. <sup>8</sup> Wejrqui ĉhjep wilta nii laa puntuquiztan Yooz Jiliržquin mayizichinĉha, wejt curpu laa žetajo. <sup>9</sup> Pero Yooz Ejpžti wejtquiz kjaaziĉha, tuž cjican: Wejrqui amtan zuma munazuĉha, jalla nižtiquiztan

amquiz yanapača. Am inallakaz cjicanaqui wejt aztan amquiz zuma atñi cjiskatača, nižaza čjulunacquiztanami amquiz zuma atipñi cjiskatača. Jalla nuž cjichiča Yoozqui.

Jalla nižtiquiztan wejrqui sufrisnaca watchiž cjenami, nižaza inallakaz cjenami, cuntintul cjeeča. Nekztan Cristuž aztan wejt kuzmi curpumi yanaptaž cjequiča. <sup>10</sup> Cristužtajapa sufricanaqui čjulu watanami cuntintul cjeeča, inallakaz cjenami, iñarta cjenami, ana želinchiz cjenami, sufriskatta cjenami, ch'amanaca watchiž cjenami, čjulunacaž watanami cuntintul cjeeča. Juc'ant inallakaz cjicanaqui, juc'ant tjupi kuzziztča, Cristuž aztanaqui.

<sup>11</sup> Jalla nuž chiican lucuratažtakaz chiichinča. Ančhucpachaž nižta wejr chiikatchiča. Ančhucpacha wejt puntuquiztan zumanaca chiiz waquiziča. Yekjap žoñinacaqui chiiñiča, nii Pablužquiztan juc'ant zuma apostolonactča wejrnacqui, cjican. Jalla nižta cjiñinacžquiztan juc'ant zumtča wejrqui, Yooz yujcquiz inakaz cjenami. <sup>12</sup> Wejrqui ančhucatan žejlcan ultim werar apóstol puestuquiz ojklaychinča, zuma pasinsis kuztan. Ančhucporquiz wacchi milajrunacami, siñalanacami, ispantichucanacami, jalla nižtanaca paachinča. <sup>13</sup> Jaknužt parti iclizziz criichinacžtan kamtučhaja, jalla nižta irata ančhucatan kamchinča. Jalla nuž kamcan ančhucaquiztan ana čjulumi maychinča, jaknužt parti criichinacžquiztan maytučhaja, jalla nižta. Jalla nii ana čjulumi maytiquiztanaqui cunamiž ančhucqui žawjčhani. Jalla nekztanž pertunalla.

*PABLUQUI CORINTO ZOÑINACŽQUIZ ANCHA  
CJUÑCHA*

<sup>14</sup> Anziqui wejrqui tjacznuča čhjep wiltiquiziqui ančhucaquin tjonzjapa. Tii wilta zakaz ančhucaquiztan ana čhjulumi mayača. Ančuca cusasa wejtquiz anaž importiča. Antiz ančhuc alaja importayuča. Ocjalanacaqui anaž cusasanaca juntasača, maa ejpžtaqui. Antiz maa ejpnacaž cusasanaca juntasača, persun ocjalanacžta. <sup>15</sup> Jalla nižtiquiztan wejrqui persun gasto gastača ančuca kuznaca zuma cjisjapa. Wejrqui ančucaquiz yanapasača očańcama. Wejrqui ančhucatan juc'ant zuma munazińi kuzziztča. ¿Ančhuczi upa wejttan munazińi kuzzizčhuckaya?

<sup>16</sup> Tsjii zońinacaqui tuž cjińiča, Pabluqui wejt-nacaquiztan ana čhjulu may cjenami, jalla nuž mańa paacan wejtnacaquiz incallchiča. Jalla nuž cjińiča. <sup>17</sup> Pero wejrqui pewcznuča, ¿Wejrqui cuchanžquita jilanacžquiz ančhuc incallzkatch-injo? Anapanča. <sup>18</sup> Wejrqui Tito rocchinča ančucaquiz tjonzcajo. Niižtan chica yekja jila cuchanžquichinča. ¿Nii Titžquiz ančhucqui incallchinčhucjo? Niižtan wejttan nuž pucultan ančhucatan zumpacha kamchinča, zuma kuztanami nižaza zuma kamcanami.

<sup>19</sup> Ančhucqui cunamit wejt puntuquiztan pinsičhani, Pabluqui persun puntuquiztan tirapankaz tjurt'iča, jalla nii. Jalla nižta pinsitaqui anazumača. Weriž pecta jilanaca, cullaquinaca. Yooz yujcquiz Cristuž tjuuquiz chiyuča, ančuca kuznaca juc'ant zuma cjisjapa. <sup>20</sup> Ančucaquin tjonžcu, cunamit

wejrqui ančucaquiztan tsjii žoñinacžtan anazuma kamañchiz zalačhani. Jalla nii jiwjatuča. Jalla nižta zalaž niiqui, wejrqui ančucaquiz c'aril cjeeča. Jalla nižta c'ari takunacžtan tjonzjapa anaž pecča ančhucqui. Cunamit ančhucaporquiz ch'aaznaca žejlčhani, nižaza iñiziñinaca žejlčhani, nižaza čhaawjkatñinaca žejlčhani, nižaza mitarar kuzziznaca žejlčhani, nižaza ana zum taku joojooñinaca žejlčhani, nižaza žoñž quintra chiichiiñinaca žejlčhani, nižaza mit kuzziz žoñinaca žejlčhani, nižaza kichjasñi kuzziz žoñinaca žejlčhani. Jalla nižtanaca žejlčhani. Jalla nižtiquiztan tii cartal cijržcuča, ančucaž ana zuma kamañnacquiztan jaytisjapa. <sup>21</sup> Cunamit yekjapanacaqui ana zuma kamañchizlani, nižaza adulteriuquiz ojklaychižlani, nižaza ana walinaca paachižlani. Cunamit yekjapanacaqui ančucaquiztan uj paayiñchucžlani, nižaza ančuca ujquiztan ana pertuna mayizichinčhucžlani. Jalla nižtiquiztan ančucaquin tjontan cunamit wejt Yoozqui ančucaž anazuma kamchiž cjen wejr azkatačhani. Nižta wataquiž niiqui, llaquita kuzziz cjeeča.

## 13

### ZERZ TAKUNACA

<sup>1</sup> Tiižtan čhjepquiziqui ančucaquin tjonžcuča. Ima tjoncan tižakal chiižinuča. Tsjii žoñžquiz uj tjojtnaquiž niiqui, ima casticta cjian, pucultan čhjepultan tisticunacžtan ticlarskataquiča nii uj paañi žoñž puntuquiztan.

2 Tuquiqui wejrqui uj paañi žoñinacžquiz chiižinčinča, ujnaca eca, cjican. Nižaza tjapa žoñinacžquizimi nižta chiižinčinča. Jaknužt pizc wiltiquiz tjonžcu ninacžquiz chiižinčinča, jalla nižta tii cartiquiz wilta chiižinžcuča, ančucatan ana žejlcanami. Wilta tjonžcu, uj paañi žoñinaca panž casticača. <sup>3</sup> Jalla nuž castictiquiztan ančucqui kjanapacha cheraquiča, Cristužtan wejtta tsjii kuzzizza. Jaziqui Cristuqui wejr chiikatchiča. Cristuqui anača inallakaz ančucaltajapa. Antiz ančucaporquiz niiž azi tjeeža. <sup>4</sup> Ina žoñižtakaz cruzquiz ch'awctatača. Pero Yooz Ejpž aztan jacatatchiča. Cristužtakaz inallakaz wejrqui. Pero nižaza Cristužtan kamcan, wejrqui Yooz aztan tjeeznasača ančucaltajapa.

<sup>5</sup> Ančucqui persunpacha kuz tantiyasa, Cristužquin tira kuz tjurt'iñi, už ana tjurt'iñi, jalla nii. Persunpacha tantiyasa. Jesucristuqui ančuca kuznacquizza. ¿Jalla nii ana naazjo? ¿Ančucqui anaj ultim criichinacajo? <sup>6</sup> Wejrqui cjiwča, wejrnacqui anača falso criichi žoñi, antiz ultim werar criiñ žoñtča. ¿Nii ana nayjo? <sup>7</sup> Wejrqui Yoozquin mayizuča, ančuc ana ujnaca paajo. Jalla nuž mayizuča, wejt zuma razuna ana tjeezjapa, antiz ančucqui zuma cjisjapa. Wejrqui ana zuma razunchiztakal cjež niiqui, anaž importiča. <sup>8</sup> Wejrqui werar razun quintra anal paasača čjulumi. Antiz werar razun jarukaz chiyasača. <sup>9</sup> Jalla nižtiquiztan wejrqui inallakaz cjicanami cuntintuča, ančucqui tjup kuzziz cjequiž niiqui. Wejrqui ančucaltajapa tira Yoozquin mayizuča, ančuc



juc'ant zuma kamañchiz cjisjapa. <sup>10</sup> Wejrqui ančucatan ana žejlcan, jalla tuž tii cartal cjiŕžcuča, ančhuc zuma cjisjapa. Wejrqui ančucaquin tjonača Yooz Jilirž apóstolž aztan. Ančucaquin tjonača, ana c'aripacha cjisjapa, antiz ančhuc juc'ant zuma kamañchiz cjiskatzjapa.

<sup>11</sup> Jilanaca, cullaquinaca, jalla nuž chiižcu tiizakal chiyučha. Ančucaquiz zumaj cjila. Ančuca kamañanaca zumpacha azquicha. Zuma kamañchiz panž cjisna. Nižaza ančhucqui porapat kuzzasñiž cjee. Tsjii kuzziz cjee. Porapat zuma munaza. Jalla nuž zuma kaman, Yoozqui ančucatan cjila. Yoozqui ancha zuma okžni kuzzizza, nižaza niiča llan kuzziz cjiskatñiqui. <sup>12</sup> Jilanaca, cullaquinaca, porapat zuma tsaanasaquiča. <sup>13</sup> Tekzta tjapa Yoozquin kuzziz jilanacaqui ančucaquin tsaanžquiča.

<sup>14</sup> Jesucristo Jiliriŕqui tjapa ančucaquiz zumanacaj tjaala, nižaza Yooz Ejpqui tjapa ančucatan zuma munaziñej cjila, nižaza Yooz Espíritu Santuŕqui tjapa ančuca kuznacquiz cjila. Jalla nužoj cjila. Amen.

## **Ew Testamento: Chipay Tawkquiztan New Testament in Chipaya (BL:cap:Chipaya)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chipaya

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chipaya [cap], Bolivia

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Chipaya

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

baeaa6d6-fcc1-578f-afbd-04a9c5c14184